

Автономная некоммерческая организация высшего образования  
«МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**  
**по написанию курсовой работы**  
**для студентов, обучающихся по направлению**  
**45.04.02 «Лингвистика»,**  
**Квалификация (степень) - магистр**

Москва  
2020

## Содержание

1. Цель и задачи написания курсовой работы.....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
2. Основные требования к написанию работы.....	4
2.1. Выбор темы.....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
2.2. Составление плана .....	5
2.3. Написание курсовой работы.....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
2.4. Оформление курсовой работы.....	8
2.5. Защита курсовой работы .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
Приложение 1 .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
Приложение 2 .....	14
Приложение 3 .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
Приложение 4.....	17
Приложение 5.....	18
Приложение 6 .....	19

## 1. Цель и задачи написания курсовых работ

Курсовая работа - обязательный вид учебной работы, выполняется обучающимся в течение периода обучения, определенного учебным планом.

Написание курсовой работы имеет большое значение для углубления навыков исследовательской работы и необходимого опыта в изложении полученных знаний и результатов проделанной работы с соблюдением общепринятых требований в отношении стиля, чётности формулировок, последовательности расположения материалов, внешнего оформления. Всё это подготавливает обучающегося к выполнению более сложной работы - написанию выпускной квалификационной работы.

Программа магистратуры предусматривает написание курсовой работы по дисциплине «Методика обучения переводу».

Целью выполнения курсовой работы является закрепление и углубление теоретических знаний, полученных в процессе обучения, их систематизация и развитие; выработка умения глубоко и самостоятельно разрабатывать конкретную проблему курса; обобщение, систематизация и анализ данных, собранных из литературных источников, статистических материалов и получение практических навыков в области теории перевода.

Курсовая работа должна показать глубину усвоения обучающимися теоретического курса «Методика обучения переводу».

Задачи курсовой работы:

- закрепление, углубление и систематизация полученных обучающимся знаний и выработка умения самостоятельно применять их к решению конкретных задач;
- приобретение навыков и умений правильной оценки практического значения решения отдельных научных проблем;
- приобретение и подтверждение наличия навыков исследовательской, расчетной работы;
- развитие навыков работы с учебной, научной и справочной литературой, нормативно-правовой документацией, периодической печатью и т.п.;
- овладение навыками грамотного, ясного и сжатого изложения результатов работы и аргументированной защиты принятых решений и сделанных выводов;
- приобретение умения вести научную дискуссию, аргументировано защищать положения, выводы и результаты собственной исследовательской работы;
- формирование научного мировоззрения.

## **2. Основные требования к написанию курсовой работы**

К курсовой работе предъявляются следующие основные требования:

- 1) высокий теоретический уровень, который достигается путём изучения классических трудов учёных;
- 2) критическое осмысление современных взглядов по теоретическим вопросам, умение высказывать и обосновывать собственное мнение;
- 3) научный, теоретический подход к изучаемым фактическим материалам, направленный на улучшение того или иного процесса;
- 4) насыщенность фактическим материалом, заимствованным из статистических источников, СМИ, документальных источников;
- 5) достижение научного стиля изложения при раскрытии всех вопросов темы курсовой работы;
- 6) логическая взаимосвязь всех разделов курсовой работы между собой, наличие выводов и обобщений по каждому из разделов работы;
- 7) правильное оформление курсовой работы, с соблюдением основных требований, предъявляемых к её оформлению.

Курсовая работа выполняется студентом самостоятельно. Научный руководитель лишь помогает обучающемуся сориентироваться в литературе, выбрать правильное направление исследования, выделить наиболее важные и актуальные теоретические и практические вопросы темы.

Весь процесс подготовки, выполнения и защиты курсовых работ состоит из следующих этапов:

1. Выбор темы.
2. Составление плана.
3. Написание работы.
4. Оформление курсовой работы.
5. Защита курсовой работы.

### **2.1. Выбор темы**

Тематика курсовых работ разрабатывается и утверждается кафедрой. При этом кафедра ориентируется на круг вопросов, изучаемых в курсе, и наряду с этим увязывает темы курсовых работ с тенденциями развития науки, изменениями в социальной сфере, поэтому тематика курсовых работ периодически пересматривается. Ознакомиться с примерной тематикой курсовых работ можно в приложении 1 данных методических рекомендаций, а также в приложении (ФОС) к рабочей программе дисциплины.

Обучающемуся представляется возможность выбрать тему работы за несколько месяцев до срока её сдачи. Это позволяет обучающемуся более глубоко изучить литературу, постепенно накопить и осмыслить материал. Обучающемуся предоставляется право выбирать тему по своему

усмотрению. В отдельных случаях по согласованию с руководителем и заведующим кафедрой обучающийся может взять тему, не входящую в рекомендуемый перечень курсовых работ. Обучающийся при выборе темы должен руководствоваться научным и практическим интересом к той или иной проблеме, учитывать знакомство со специальной литературой.

## **2.2. Составление плана**

План (содержание) курсовой работы должен отражать её направление, характер. В связи с этим перед составлением плана обучающийся знакомится с основными литературными источниками, позволяющими разобраться в важнейших вопросах темы. Подбор литературы - самостоятельная работа обучающегося. При подборе литературы следует обращать внимание на год издания, так как инструктивный материал периодически изменяется (см. приложение 2).

В процессе составления плана по выбранной теме курсовой работы, несмотря на различные подходы к его написанию, желательно следующее содержание работы:

Введение.

Теоретическая часть (глава 1).

Аналитическая часть (глава 2).

Рекомендательная часть (глава 3).

Заключение.

Библиографический список.

Приложения.

План (содержание) работы в обязательном порядке согласуется с научным руководителем курсовой работы.

## **2.3. Написание курсовой работы**

Курсовая работа должна представлять собой единое целое: между отдельными разделами и подразделами должна существовать логическая связь.

Курсовая работа должна состоять из следующих частей:

- титульный лист;
- лист содержания с указанием страниц, глав, разделов и подразделов;
- введение;
- основная часть, состоящая из глав (разделов) и параграфов (подразделов);
- заключение;
- библиографический список;

– приложения (при наличии).

Каждая глава подразделяется на параграфы (разделы и подразделы), которые последовательно и логично раскрывают основное содержание курсовой работы. Каждую из глав целесообразно завершать обобщением или заключением, в которых кратко формируются основные результаты изучения рассматриваемых в данной главе вопросов.

Теоретической, аналитической, рекомендательной частям работы необходимо давать названия, раскрывающие их содержание и согласованные с темой курсовой работы.

*Титульный лист* представляет собой бланк установленного образца (приложение 3). На нем указывается название университета, кафедра, тема курсовой работы, а ниже, с правой стороны листа кто выполнил - фамилию, имя, отчество обучающегося, группу и кто проверил - ученое звание и ученую степень, должность, фамилию, имя и отчество руководителя.

*Содержание* включает наименование всех разделов и подразделов с указанием номеров страниц, на которых размещается начало материала раздела, подраздела. Наименования разделов, включенные в содержание, записывают прописными буквами. Наименования подразделов, включенные в содержание, записывают строчными буквами, за исключением первой, прописной (большой). Если заголовок состоит из двух и более строк, то следующие строки располагают под началом первой строки заголовка. Слово «Содержание» записывают в виде заголовка (симметрично тексту) прописными буквами. Рубрики в содержании словесно должны быть точной копией рубрик в тексте.

*Введение* (общий объем 1,5-2 страницы). Здесь отражаются: актуальность выбранной темы, обоснование ее выбора; цель курсовой работы (формируется исходя из ее темы), задачи исследования (определяются в соответствии с планом работы), объект исследования, предмет исследования; теоретическая основа разработки темы курсовой работы: труды отечественных и зарубежных ученых (перечислить Ф.И.О.); методы исследований, которые применялись автором при обработке материала курсовой работы.

*Первая глава* (общий объем 10-12 страниц) носит теоретический характер. В ней рассматриваются теоретико-методологические вопросы, лежащие в основе всего исследования.

*Вторая глава* (общий объем 10-12 страниц) должна носить аналитический характер.

При написании второй главы рекомендуется следующий подход.

Вначале необходимо дать характеристику организации, на базе которой проводилось прикладное исследование разрабатываемой темы. Для этого кратко описываются направления деятельности организации, дается оценка ее рыночной, конкурентной позиции. Возможен краткий анализ имущественного и финансового положения организации, при этом можно

использовать традиционные подходы и методики анализа на основе построения сравнительного аналитического баланса.

Затем следует определить и обосновать необходимость изменений. В основе обоснования - результаты анализа, выявленные негативные тенденции; определяются направление изменений и методы, наиболее соответствующие характеру изменений и специфике организации.

В третьей главе (объем 7-10 страниц) на основе теоретических наработок обучающийся, используя результаты анализа, выполненного во втором разделе, раскрывает содержание организационных изменений и обосновывает предложения по их реализации на объекте исследования.

Изложение материала в работе должно быть последовательным и логичным. Все разделы должны быть связаны между собой. Каждая глава курсовой работы должна заканчиваться краткими выводами, в которых обобщенно излагаются наиболее значимые результаты исследования.

Важными требованиями к изложению текста основной части работы являются:

- конкретность изложения материала, отсутствие в работе «общих» рассуждений, не относящихся напрямую к вопросам исследования;
- научный стиль изложения;
- соблюдение единообразия применяемой во всей работе терминологии и условных обозначений;
- использование общепринятых сокращений слов и аббревиатур;
- стилистически правильное и понятное построение отдельных фраз, предложений и текста в целом;
- ясность и четкость формулировок;
- лаконичность изложения мысли;
- отсутствие орфографических, пунктуационных и стилистических ошибок в тексте.

В конце работы необходимо сделать заключение, в котором проводятся основные выводы по работе. *Заключение* должно составлять не менее 5% объема работы.

*Библиографический список* должен включать все использованные для данной работы источники (учебники, монографии, справочники, журнальные статьи и др.). Библиографический список должен содержать не менее 15 наименований библиографических источников, расположенных в алфавитном порядке. В список включаются все законы и положения, касающиеся темы.

*Приложения* включают, как правило, вспомогательный материал, тщательнее иллюстрирующий раскрытую тему (графики, схемы, дополнительные расчеты, таблицы).

В процессе написания курсовой работы обучающиеся должны консультироваться с руководителем с целью устранения встречающихся затруднений. По итогам защиты, научный руководитель составляет рецензию

на курсовую работу (см. приложение 4).

## **2.4. Оформление курсовой работы**

Текст работы должен быть набран на компьютере шрифтом Times New Roman размером 14 пт. с использованием текстового редактора Microsoft Word, либо аналогичным по размеру и типу шрифтом при использовании других текстовых редакторов на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297мм), используя полуторный межстрочный интервал.

Шрифт, используемый в иллюстративном материале (таблицы, графики, диаграммы и т.п.), при необходимости может быть меньше основного, но не менее 10 пт.

Поля страницы должны быть следующие:

- левое поле - 30 мм;
- правое поле - 10 мм;
- верхнее поле - 20 мм;
- нижнее поле - 20 мм.

Каждый абзац должен начинаться с красной строки. Отступ абзаца - 1,25 мм от левой границы текста.

Сноски и подстрочные примечания помещаются в нижней части соответствующей страницы и заканчиваются до границы нижнего поля. Все страницы, за исключением приложений работы должны быть пронумерованы. Нумерация проставляется внизу страницы в правом нижнем углу соблюдая сквозную нумерацию по всему тексту работы.

Первой страницей считается титульный лист, на котором номер страницы не проставляется. Нумерация начинается со второй страницы работы - Содержание.

Содержание должно включать введение, названия глав и параграфов, заключение, библиографический список, приложения с указанием страниц. Заголовки в содержании должны полностью соответствовать заголовкам глав и параграфов в тексте работы (см. приложение 5). Введение, каждая новая глава, заключение, библиографический список, приложения начинаются с новой страницы, кроме параграфов которые входят в состав глав. Введение, название глав, параграфов, заключение, библиографический список в тексте форматируется по центру и выделяется жирным шрифтом. Точки в названиях глав и параграфов не ставятся.

Параграфы нумеруются арабскими цифрами в пределах главы (1.1,1.2 и т.п.).

После каждой главы необходимо сделать краткие выводы.

Помещаемые в текст формулы имеют сквозную нумерацию, помещаемую в круглые скобки, например, (1), (2) и т.д. Ссылки в тексте на соответствующие формулы, также даются в круглых скобках. На следующей строке после формулы ставится слово «где» (без двоеточия после него) и



даются пояснения символов, использованных в формуле, в той последовательности, в которой они встречаются в формуле. Пояснения каждого символа даются с новой строки.

Иллюстративный материал (таблицы, графики, рисунки, формулы, схемы и т.д.) включается в курсовую работу с целью обеспечения наглядности. Графики, схемы и диаграммы располагаются непосредственно после первого его упоминания в тексте. Название графиков, схем и диаграмм помещается под ними, пишется без кавычек и содержит слово Рис. и указание на порядковый номер рисунка без знака №, например: Рис. 1. Название рисунка. Все рисунки имеют сквозную нумерацию.

Все таблицы в тексте имеют сквозную нумерацию, аналогично рисункам. Ссылка на таблицу в тексте дается по ее номеру (например, см. табл. 1.). Над таблицей с правого края листа помещается слово «Таблица» и ставится ее порядковый номер. Ниже, на следующей строке, указывается название таблицы. Название таблицы должно быть выровнено по центру. Точка в конце названия таблицы не ставится. После названия помещается сама таблица.

Библиографический список должен содержать не менее 15 наименований источников и оформляется в соответствии с принятым стандартом, указывается в конце работы перед приложениями. В список включаются те источники, которые использовались при подготовке работы.

Библиографический список указывается в следующем порядке:

- нормативные правовые акты (Конституция РФ, законы РФ, указы Президента РФ, постановления Правительства РФ, др.);
- учебники, монографии, диссертации, статьи;
- интернет-ресурсы.

Нормативно-правовые акты располагаются по юридической силе (Конституция, ФКЗ, ФЗ, Указы Президента, Постановления Правительства, акты министерств и ведомств и т.д.). Учебники, монографии, диссертации, статьи, интернет-ресурсы проставляются в алфавитном порядке (авторов или названий). Все использованные источники должны быть пронумерованы арабскими цифрами и иметь сквозную нумерацию по всему списку источников.

Пример оформления библиографического списка см. в Приложении 6.

Ссылки на литературные источники:

Подстрочные ссылки располагаются в конце каждой страницы. В этом случае для связи с текстом используются цифры.

Затекстовые ссылки оформляются как перечень библиографических записей, помещенных после текста. Связь библиографического списка с текстом осуществляется по номерам записей в библиографическом списке. Такие номера в тексте работы заключаются в квадратные [ ] скобки, через запятую указываются страницы, где расположена цитата. Цифры в них указывают, под каким номером следует в библиографическом списке искать

нужный документ. Например: [34, С.78].

Повторяющиеся сведения. Если в повторяющихся библиографических записях совпадают сведения, то во 2-ой и последних записях их заменяют словами «Там же». В приложениях используются материалы, дополняющие текст работы. Например, использованные для расчетов данные; таблицы и рисунки нестандартного формата (большего, чем А4) и т.д.

Приложения оформляются после библиографического списка, последовательно нумеруются арабскими цифрами в правом верхнем углу, например: Приложение 1 и т.д. Страницы приложений не нумеруются. В тексте работы на все приложения должны быть приведены ссылки. Каждое приложение начинается с новой страницы.

При описании литературного источника следует руководствоваться также использованием трех видов библиографического описания: под именем индивидуального автора, под наименованием коллективного автора, под заглавием.

## **2.5. Защита курсовой работы**

Сданная курсовая работа проверяется руководителем. По ней составляется рецензия, в которой отмечаются положительные и отрицательные моменты.

По результатам проверки курсовая работа либо допускается к защите, либо не допускается к защите, т.е. работа подлежит дальнейшей доработке с учетом указанных замечаний преподавателя.

Курсовая работа не допускается к защите и возвращается обучающемуся, если её содержание не раскрывает тему исследования или обучающийся не проявил достаточной самостоятельности в работе. Повторная курсовая работа дополнительно проверяется преподавателем, причем учитывается степень работы обучающегося над сделанными замечаниями. Если недостатки не исправлены, курсовая работа вновь возвращается обучающемуся на повторную доработку.

Если курсовая работа не получила допуска к защите, она должна быть переписана только по той теме, по которой она была выполнена впервые.

Не допускаются к защите варианты курсовых работ, найденные в Интернете, сканированные варианты учебников и учебных пособий, а также копии ранее написанных студенческих работ.

Беседа по итогам курсовой работы проводится индивидуально. Процесс защиты состоит в следующем: в начале защиты обучающийся кратко докладывает содержание работы, формулирует основные выводы. Затем он отвечает на замечания, указанные в рецензии, и на задаваемые вопросы.

Особое внимание при оценке работы обращается на степень

самостоятельности, умение анализировать и критически оценивать действующую практику, защищать положения, обоснованные в работе.

### Примерная тематика курсовых работ по дисциплине «Методика обучения переводу»

1. Особенности перевода лексических единиц, относящихся к категории направленности.
2. Особенности перевода существительных, образованных от фразовых глаголов.
3. Лексическое выражение английских суффиксов -able/-ible при переводе.
4. Устойчивые словосочетания и фразеологизмы в переводе.
5. Семантика синтаксических связей между членами предложения при переводе.
6. Особенности перевода коннотативных словосочетаний в английском языке.
7. Особенности перевода лексико-морфологической категории уподобления.
8. Особенности перевода эллиптических конструкций в английском языке на материале публицистических изданий.
9. Сложности перевода лексических единиц, относящихся к категории социолингвистической обусловленности.
10. Особенности перевода нестойких сложных слов в современном английском языке.
11. Способы передачи различных оттенков модальности в переводе.
12. Возможность лексической передачи сложных глаголов в переводе.
13. Категория продолжительности в переводе.
14. Возможности перевода сослагательного наклонения.
15. Возможность лексической передачи сложного слова в переводе.
16. Вокативные предложения и их перевод в английском языке.
17. Дериваты суффикса -ment в переводе.
18. Развитие аналитических форм глагола в английском и немецком языках в диахроническом и контрастивном аспектах.
19. Проблемы перевода инфинитивных конструкций.
20. Модальный глагол *müssen* в переводе.

21. Модальный глагол *must* в переводе.
22. Проблемы перевода слов, образованных методом словосложения.
23. Проблемы перевода причастных конструкций.
24. Способы передачи значения глаголов-связок.
25. Проблемы перевода фразеологизмов немецкого языка.
26. Способы перевода герундия.
27. Проблемы перевода английских неологизмов.
28. Проблемы перевода метонимии с английского языка на русский.
29. Существительные, образованные с помощью суффиксов *er/og*, категории действия-действителя при переводе.
30. Особенности перевода абсолютных синтаксических конструкций.
31. Особенности перевода категории числа имени существительного в английском языке.
32. Способы перевода вопросительных предложений в английском языке.
33. Проблема изменения порядка слов при переводе.
34. Средства выражения понятий "обязанности" и "необходимости" в английском языке и их перевод.
35. Методы перевода причастия I и причастия II с немецкого на русский язык.
36. Различные типы сказуемых в переводе.
37. Способ перевода сложных существительных в немецком языке.
38. Особенности перевода единиц категории экстремальности.
39. Способы перевода причастия I.
40. Способы перевода притяжательного падежа имен существительных в английском языке .
41. Возможности перевода сослагательного наклонения.
42. Способы перевода прилагательных и наречий в сравнительной и превосходной степенях.
43. Особенности перевода инверсии а английском предложении.
44. Перевод препозитивных атрибутивных сочетаний.
45. Перевод авторских неологизмов.

**Рекомендуемая литература  
«Методика обучения переводу»**

1. Джуринский, А. Н. Зарубежная педагогика : учебное пособие для студентов высших учебных заведений / А. Н. Джуринский. — Саратов : Вузовское образование, 2017. — 333 с. — ISBN 978-5-4487-0024-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/65720.html>
2. Джуринский, А. Н. Педагогика в многонациональном мире : учебное пособие / А. Н. Джуринский. — Саратов : Вузовское образование, 2017. — 222 с. — ISBN 978-5-4487-0064-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/67341.html>
3. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 124 с. — ISBN 978-5-7996-1517-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/66569.html>
4. Ганачевская, М. Б. Современный подход к моделированию профессионально-ориентированной иноязычной подготовки студентов : монография / М. Б. Ганачевская. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 112 с. — ISBN 978-5-7882-2034-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79514.html>
5. Даниленко, В. П. Введение в лингвистику : учебник / В. П. Даниленко. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 342 с. — ISBN 978-5-4486-0262-7. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/73600.html>
6. Педагогические и лингвистические аспекты полиязычного образования : монография / И. Ю. Моисеева, Л. В. Мосиенко, Л. Е. Ильина [и др.]. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, ИПК «Университет», 2017. — 120 с. — ISBN 978-5-7410-1864-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/78811.html>

***Периодические издания***

1. Вестник Московского университета. Серия 22. Теория перевода: <http://www.iprbookshop.ru/59514.html>

***Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)***

1. База данных научных статей по различным областям науки. – Режим доступа: <http://elibrary.ru>
2. Материалы межкультурных исследований, онлайн программы-тренинги по межкультурной коммуникации, ресурсы, тесты на знание культурной специфики различных стран. – Режим доступа: <http://www.kwintessential.co.uk/>
3. Методическая информация - Режим доступа: <https://www.britishcouncil.org/english>
4. Методическая информация - Режим доступа: <http://englishtips.org/>
5. Методическая информация - Режим доступа: <https://www.englishteachers.ru/>
6. Методическая информация - Режим доступа: <https://elt.oup.com>
7. Методическая информация - Режим доступа: <https://takeielts.britishcouncil.org/>
8. Методическая информация - Режим доступа: <http://longman.com/methodology>
9. Методическая информация - Режим доступа: <http://eltj/oxfordjournals/org>
10. Методические рекомендации - Режим доступа: <http://teachingenglish.org.uk>
11. Методические рекомендации - Режим доступа: <http://education/guardian/co/uk/tefl/>
12. Методическая информация - Режим доступа: [www.languagestudy.ru](http://www.languagestudy.ru)

## Приложение 3

Автономная некоммерческая организация высшего образования  
«МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра иностранных языков и речевой коммуникации

**КУРСОВАЯ РАБОТА**  
по дисциплине  
«Методика обучения переводу»

Тема: \_\_\_\_\_

**Выполнил:** обучающийся  
\_\_\_\_\_ курса, группы \_\_\_\_\_  
Иванов И.И.

**Проверил:** к.ф.н., доцент Петров И. И.

Москва  
20\_\_



**РЕЦЕНЗИЯ**

*на курсовую работу обучающегося*

\_\_\_\_\_ / *ф.и.о.*

*по дисциплине «Методика обучения переводу»*

Тема \_\_\_\_\_

**Положительные стороны работы**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Недостатки принципиального характера и рекомендации по совершенствованию работы** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Решение о допуске к защите \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / ФИО

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. \_\_\_\_\_ подпись

Рецензент к.ф.н., доцент \_\_\_\_\_ / ФИО

Итоговая оценка по курсовой работе \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

\_\_\_\_\_ / ФИО

Содержание

Введение.....	3
1 НАЗВАНИЕ РАЗДЕЛА.....	5
1.1 Название подраздела.....	5
1.2 Название подраздела .....	11
2 НАЗВАНИЕ РАЗДЕЛА.....	16
2.1 Название подраздела .....	16
2.2 Название подраздела .....	21
3 НАЗВАНИЕ РАЗДЕЛА.....	26
3.1 Название подраздела.....	26
3.2 Название подраздела.....	31
Заключение.....	34
Библиографический список.....	36
Приложения.....	38

## Библиографический список

### Нормативные правовые акты

1. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012г. N 273-ФЗ (ред. от 31.07.2020, с изм. и доп., вступ. в силу с 01.09.2020);
2. Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 05.04.2017г. № 301 «Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (ред. от 17.08.2020);
3. Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 01.07.2016 № 783 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры)".

### Учебники, монографии, диссертации, статьи

1. Беляева, И. В. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации. Комплексные учебные задания : учебное пособие / И. В. Беляева, Е. Ю. Нестеренко, Т. И. Сорогина. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 132 с. — ISBN 978-5-7996-1436-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/65930.html>
2. Диалог культур. Концепции развития лингвистики и лингводидактики : монография / Е. А. Алешугина, Е. В. Бессонова, А. В. Вальт [и др.] ; под редакцией И. К. Кирилловой, Е. В. Бессоновой. — Москва : Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 216 с. — ISBN 978-5-7264-1175-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/60818.html>
3. Игнаткина, И. В. The base of english skills development : учебное пособие / И. В. Игнаткина, В. Е. Абрамов. — Самара : Поволжский государственный университет телекоммуникаций и информатики, 2017. — 183 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/75409.html>
4. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 124 с. — ISBN 978-5-7996-1517-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/66569.html>
5. Ганачевская, М. Б. Современный подход к моделированию профессионально-ориентированной иноязычной подготовки студентов : монография / М. Б. Ганачевская. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 112 с. — ISBN 978-5-7882-2034-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79514.html>

6. Даниленко, В. П. Введение в лингвистику : учебник / В. П. Даниленко. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 342 с. — ISBN 978-5-4486-0262-7. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/73600.html>
7. Педагогические и лингвистические аспекты полиязычного образования : монография / И. Ю. Моисеева, Л. В. Мосиенко, Л. Е. Ильина [и др.]. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, ИПК «Университет», 2017. — 120 с. — ISBN 978-5-7410-1864-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/78811.html>

### **Интернет-ресурсы**

1. База данных научных статей по различным областям науки. – Режим доступа: <http://elibrary.ru>
2. Материалы межкультурных исследований, онлайн программы-тренинги по межкультурной коммуникации, ресурсы, тесты на знание культурной специфики различных стран. – Режим доступа: <http://www.kwintessential.co.uk/>
3. Методическая информация - Режим доступа: <https://www.britishcouncil.org/english>
4. Методическая информация - Режим доступа: <http://englishtips.org/>
5. Методическая информация - Режим доступа: <https://www.englishteachers.ru/>
6. Методическая информация - Режим доступа: <https://elt.oup.com>
7. Методическая информация - Режим доступа: <https://takeielts.britishcouncil.org/>